

ՊԱՏՎԱՍՏԱՆՅՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ԼՅՈՒԹ

Գրիպի պատվաստանյութ (կենդանի, քթի մեջ փչվող). Ինչ է հարկավոր իմանալ

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Պատվաստներին վերաբերող շատ տեղեկատվական թերթիկներ մատչելի են իսպաներեն և այլ լեզուներով: Տե՛ս www.immunize.org/vis

1 Ինչո՞ւ պատվաստվել:

Գրիպի պատվաստանյութը կարող է կանխել գրիպը: Գրիպը վարակիչ հիվանդություն է, որն ամեն տարի տարածվում է Միացյալ Նահանգներում սովորաբար հոկտեմբեր-մայիս ամիսներին: Ցանկացած մարդ կարող է վարակվել գրիպով, բայց որոշ մարդկանց համար այն առավել վտանգավոր է: Նորածինները և փոքր երեխաները, 65 տարեկան և ավելի տարեց անձինք, հղի կանայք և որոշակի առողջական խնդիրներ կամ թույլ իմունային համակարգ ունեցողները գրիպի բարդությունների ամենամեծ վտանգի տակ են:

Թոքաբորբը, բրոնխաբորբը, սինուսների և ականջների վարակները գրիպին առնչվող բարդությունների օրինակներ են: Եթե առողջական խնդիր ունեք, օրինակ՝ սրտի հիվանդություն, քաղցկեղ կամ դիաբետ, ապա գրիպը կարող է այն վատթարացնել:

Գրիպը կարող է առաջացնել տենդ և դող, կոկորդացավ, մկանների ցավեր, հոգնածություն, հազ, գլխացավ, ինչպես նաև քթից հոսքի կամ քթի փակվելու պատճառ դառնալ: Որոշ մարդիկ կարող են փսխում կամ փորլուծություն ունենալ, թեև սա ավելի հաճախ հանդիպում է երեխաների, քան չափահասների մոտ:

Ամեն տարի Միացյալ Նահանգներում հազարավոր մարդիկ մահանում են գրիպից, և շատերը հոսպիտալացվում են: Գրիպի պատվաստանյութը կանխում է միլիոնավոր հիվանդություններ, ինչպես նաև ամեն տարի գրիպի հետ կապված բժշկներին այցելությունները:

2 Գրիպի թուլացված, կենդանի պատվաստանյութ

Հիվանդությունների կանխարգելման և վերահսկման կենտրոնը (CDC) խորհուրդ է տալիս 6 ամսական և ավելի բարձր տարիք ունեցող յուրաքանչյուրին ամեն տարի գրիպի սեզոնին պատվաստվել: **6 ամսականից մինչև 8 տարեկան երեխաների** համար գրիպի մեկ սեզոնի ընթացքում կարող է

պահանջվել 2 դեղաչափ: **Մնացածի** համար գրիպի յուրաքանչյուր սեզոնի ժամանակ պահանջվում է ընդամենը 1 դեղաչափ:

Գրիպի թուլացված, կենդանի պատվաստանյութը (որ կոչվում է LAIV) քթի մեջ փչվող ցողիչ է, որը կարող է տրվել **2-ից 49 տարեկան** ոչ հղի անձանց:

Պատվաստվելուց հետո մոտավորապես 2 շաբաթ է հարկավոր, որպեսզի պաշտպանությունը ձևավորվի:

Գրիպի շատ վիրուսներ կան, և դրանք մշտապես փոփոխվում են: Ամեն տարի գրիպի նոր պատվաստանյութ է ստեղծվում՝ երեք կամ չորս վիրուսից պաշտպանելու համար, որոնք հավանական է, որ հիվանդության պատճառ դառնան գրիպի մոտակա սեզոնին: Նույնիսկ, եթե պատվաստանյութը այնքան էլ չի համապատասխանում այս վիրուսներին, այն կարող է ապահովել որոշակի պաշտպանություն:

Գրիպի պատվաստանյութը **գրիպ չի առաջացնում**:

Գրիպի պատվաստանյութը կարող է ներմուծվել այլ պատվաստանյութերի հետ միաժամանակ:

3 Զրուցեք ձեր բժշկի հետ

Տեղյակ պահեք ձեզ պատվաստանյութ ներմուծող բժշկին, եթե պատվաստանյութ ստացող անձը

- 2 տարեկանից փոքր է կամ 49 տարեկանից մեծ:
- Հղի է:
- Ունեցել է **ալերգիկ ռեակցիա գրիպի նախորդ պատվաստումից հետո** կամ ունի **ծանր, կյանքին սպառնացող ալերգիաներ**:
- 2-ից 17 տարեկան երեխա կամ դեռահաս է, ով **ասպիրին կամ ասպիրին պարունակող դեղամիջոց է ընդունում**:
- **Թուլացած իմունային համակարգ ունի**:
- 2-ից 4 տարեկան երեխա է, ով **ասթմա կամ շնչարգելություն է ունեցել** վերջին 12 ամսվա ընթացքում:



- **Ընդունել է գրիպի հակավիրուսային դեղորայք** վերջին 48 ժամվա ընթացքում:
- **Խնամում է ծանր իմունային անբավարարություն ունեցող անձանց**, ովքեր պաշտպանված միջավայրի կարիք ունեն:
- **5 տարեկան կամ ավելի մեծ է և ասթմա ունի:**
- Ունի այլ **ֆունային հիվանդություն**, որը կարող է գրիպի լուրջ բարդությունների բարձր վտանգներ պարունակել (օրինակ **թոքերի հիվանդություն, սրտի հիվանդություն, երիկամների հիվանդություն, երիկամների կամ լյարդի խանգարումներ, նյարդային, նյարդամկանային կամ մարսողական խանգարումներ**):
- Ունեցել է **Գիլյան-Բարեի համախտանիշ**՝ գրիպի դեմ նախորդ պատվաստումից հետո 6 շաբաթվա ընթացքում:

Որոշ դեպքերում, ձեր բժիշկը կարող է որոշել հետաձգել գրիպի դեմ պատվաստումը մինչև հաջորդ այցելություն:

Որոշ հիվանդների համար կարող է գրիպի մեկ այլ պատվաստանյութ (գրիպի ապակտիվացված կամ ռեկոմբինատային պատվաստանյութ) ավելի հարմար լինել, քան թուլացված, կենդանի պատվաստանյութը: Թեթև հիվանդություններ, օրինակ՝ մրսածություն ունեցող մարդիկ, կարող են պատվաստվել: Մարդիկ, ովքեր միջին կամ ծանր աստիճանի հիվանդ են, սովորաբար պետք է սպասեն մինչև ապաքինվեն նախքան գրիպի դեմ պատվաստվելը:

Ձեր բժիշկը կարող է ձեզ ավելի շատ տեղեկություններ տրամադրել:

4 Պատվաստանյութի ազդեցության վտանգները

- LAIV-ից հետո կարող է առաջանալ քթից հոսք կամ քթի խցանում, շնչարգելություն և գլխացավ:
- Փսխումը, մկանների ցավը, տենդը, կոկորդի ցավը և հազը այլ հնարավոր կողմնակի ազդեցություններն են:

Եթե այս խնդիրներն առաջանում են, դրանք սովորաբար սկսվում են ներարկումից հետո և լինում են թույլ ու կարճատև:

Ինչպես ցանկացած դեղորայքի դեպքում, պատվաստանյութի պատճառած ծանր ալերգիկ ռեակցիայի, այլ լուրջ փասվածքի կամ մահվան շատ չնչին հավանականություն կա:

5 Ի՞նչ անել, եթե կա լուրջ խնդիր:

Ալերգիկ ռեակցիա կարող է առաջանալ, երբ պատվաստված անձը լքի կլինիկան:

Եթե նկատեք ծանր ալերգիկ ռեակցիայի նշաններ (եղնջացան, դեմքի և կոկորդի այտուցվածություն, դժվարաշնչություն, արագ սրտխփոց, գլխապտույտ կամ թուլություն), զանգահարեք **9-1-1**, իսկ տվյալ անձին տարեք ամենամոտ հիվանդանոցը:

Ձեզ մտահոգող այլ նշանների դեպքում զանգահարեք ձեր բժշկին:

Բացասական ռեակցիաների մասին հարկավոր է հաղորդել Պատվաստանյութի բացասական դեպքերի զեկուցման համակարգին (VAERS): Ձեր բժիշկը սովորաբար կներկայացնի այս զեկույցը կամ դուք ինքներդ կարող եք դա անել: Այցելեք VAERS-ի կայքէջ www.vaers.hhs.gov կամ զանգահարեք **1-800-822-7967**. հեռախոսահամարով: *VAERS-ը միայն ռեակցիաների մասին զեկուցելու համար է, իսկ VAERS-ի աշխատակազմը բժշկական խորհուրդներ չի տրամադրում:*

6 Պատվաստանյութից ստացված փասվածքի փոխհատուցման ազգային ծրագիր

Պատվաստանյութից ստացված փասվածքի փոխհատուցման ազգային ծրագիրը (VICP) դաշնային ծրագիր է, որն ստեղծվել է փոխհատուցելու համար որոշ պատվաստանյութերից փասվ կրած մարդկանց: Այցելեք VICP կայքէջը www.hrsa.gov/vaccinecompensation կամ զանգահարեք **1-800-338-2382** հեռախոսահամարով՝ ծրագրի մասին տեղեկություններ ստանալու և հայց ներկայացնելու համար: Փոխհատուցման հայց ներկայացնելու համար ժամանակային սահմանափակում կա:

7 Ինչպե՞ս կարող եմ լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալ:

- Զարգրեք ձեր բժշկին:
- Զանգահարեք ձեր տեղական կամ նահանգային առողջապահական բաժանմունք:
- Դիմեք Հիվանդությունների վերահսկման և կանխարգելման կենտրոններ (CDC). - անգահարեք **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** հեռախոսահամարով կամ - այցելեք CDC-ի կայքէջը www.cdc.gov/flu

Vaccine Information Statement (Interim)
Live Attenuated Influenza Vaccine



Translation provided by the California Department of Public Health, Immunization Branch